



MITTEILUNGSBLATT



Buebeschwinget

Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

Bauanzeigen

Gesuchsteller: Näf Iris und Pius, Zihlschlacht
 Bauobjekt: Umbau Wohnhaus und Einbau Wohnung im Dachstock
 Grundstück: Nr. 572, Winklen 434

Gesuchsteller: Wirth Patrick und Katharina, Niederbüren
 Bauobjekt: Dachaufstockung mit Estrichsanierung und Neubau Photovoltaikanlage bei Wohnhaus Vers. Nr. 1179
 Grundstück: Nr. 1173, Hintere Büelstr. 19

Einsprachen gegen diese Bauvorhaben können innert der Auflagefrist, vom 22. September bis 5. Oktober 2023, beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

Sanierung Rätenbergstrasse Verkehrsmassnahmen

Die Strassensanierungsarbeiten an der Rätenbergstrasse im Abschnitt Unter Rätenberg bis Ober Rätenberg sind im Gange.

Aus bautechnischen und witterungsbedingten Gründen muss die Rätenbergstrasse ab Unter Rätenberg, Höhe Büel bis Ober Rätenberg, Einfahrt Holzwiesstrasse um ca. zwei weitere Wochen, **bis voraussichtlich 6. Oktober 2023** für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Der Weiler Rätenberg wird grossräumig umfahren. Die Anwohner werden mittels Flugblatt über den Belagseinbau informiert.

Die Bauarbeiten sind witterungsabhängig. Bei schlechter Witterung kann es, insbesondere beim Belagseinbau, zu weiteren Verschiebungen kommen. Wir danken für Ihr Verständnis.

Bauamt



Bibliothek OZ Thurzelg



Es ist wieder BUCHSTART-Zeit! Reim, Spiel und Geschichten für Kinder ab ca. 9 Monaten bis 3 Jahren und ihren Begleitpersonen.

Kleine Kinder sind neugierig auf die Welt. Sie wollen packen, sehen, hören, riechen, schmecken, erleben und verstehen. Die ersten Lebensjahre sind für die Entwicklung von entscheidender Bedeutung. Babys brauchen Zuwendung und vielfältige sprachliche Anregung. Kinder, die von Anfang an mit Büchern aufwachsen, sind im Vorteil. Sie erfahren schon früh, wie viel Spass in Bildern und Büchern steckt und haben ihr Leben lang Freude am Lesen und Lernen.

An unserer Buchstart-Veranstaltung zeigt die Leseanimatorin Monika Enderli, wie Sie Ihr Kind mit Versen, Fingerspielen, Liedern und Geschichten in seinem Spracherwerb unterstützen können.

Wo: Bibliothek, OZ Thurzelg, Oberbüren

Wann: Dienstag, 26. September 2023, 10.00 bis 10.30 Uhr

Kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich.



Buchstart - Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM in Kooperation mit Kinderärzten, Buchhandlungen und Bibliotheken.

Letzte Gelegenheit um vor den Herbstferien die passenden Medien, auszuleihen. Denn vom 2. bis 22. Oktober 2023, bleibt die Bibliothek geschlossen.

Besitzen Sie ein eBook? Oder lesen Sie gerne auf Ihrem Tablet oder Handy? Mit einem gültigen Jahresabonnement unserer Bibliothek haben Sie zusätzlich die Möglichkeit digitale Medien auszuleihen.

Homepage: thurzelg.ch/bibliothek

Online-Katalog: winmedio.net/oberbueren

Digitale Medien: dibiost.ch

iOS od. Android-App: onleihe

Lesen muss nicht teuer sein – Kommen Sie vorbei.

Bibliothek OZ Thurzelg

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Pro Senectute – Freie Plätze

Selbstbehauptung – verbal richtig reagieren

Freitag, 27. Oktober und 3. November 2023, 8.30 bis 9.30 Uhr

Wie reagiere ich richtig auf Beleidigungen, grobe Scherze und offene Anfeindungen. Kosten: Fr. 40.– (2x)

Selbstbehauptung – Selbstverteidigung

Freitag, 27. Oktober und 3. November 2023, 09.45 bis 11.45 Uhr

Treten Sie sicher auf und setzen Sie sich effizient zur Wehr. Kosten: Fr. 80.– (2x)

Workshop Docupass

Montag, 30. Oktober 2023, 14.00 bis 16.30 Uhr

Sorgen Sie vor mit einer Patientenverfügung oder einem Vorsorgeauftrag, damit Ihr Wille auch weiterhin zählt. Kosten: Fr. 45.– exkl. Docupass / Fr. 19.–

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung

Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

Tel. 071 388 20 50, E-Mail gossau@sg.prosenectute.ch



13. Bischofszeller Tischmesse

Sonntag, 29. Oktober 2023, von 10.00 bis 17.00 Uhr, heissen der Gewerbeverein Bischofszell und die Teilnehmer der Tischmesse Sie in der Bitzihalle Bischofszell herzlich willkommen! Erleben Sie hautnah die einheimischen Produkte und Dienstleistungen, die unsere schöne Region zu bieten hat!

Als Ableger der damaligen BIGWA, konnte sich die Tischmesse im Jahreskalender der Rosenstadt etablieren und erfreut sich nach wie vor grosser Beliebtheit bei der Bevölkerung.

Die 13. Ausgabe der Bischofszeller Tischmesse soll an die vorherigen Erfolge anknüpfen, und den teilnehmenden KMU's eine bewährte und erfolgversprechende Möglichkeit bieten, sich einem breiten Publikum und der regionalen Bevölkerung zu präsentieren um neue Kontakte zu knüpfen.

Neben grösseren und kleineren KMU's, sind Grossbetriebe, Institutionen, Verbände und Behörden aus allen Wirtschaftszweigen vertreten. Ob Büro, Bau oder Handel; EDV, Medizin oder Werbung; Freizeit, Transport oder Bildung: die gesamte Vielfalt der in der Region vertretenen Branchen findet sich am selben Ort an den Tischen.

Für Speis und Trank beim regen Zusammensein sorgt der anwesende Gastronomiebetrieb mit warmer Küche, Mittagessen und erfrischenden Getränken.

Lassen Sie sich diesen Event nicht entgehen!

P.S.

Es hat noch einzelne Tische, die besetzt werden wollen. Melden Sie sich heute noch an!



Jugendtreff ONAIR hat "Corona-Tief" überwunden

Seit dem 18. August 2023 können auch die Jugendlichen der neuen Oberstufengeneration den Jugendtreff besuchen. Das Leitungsteam freut sich über die zahlreichen Besucherinnen und Besucher. Im Durchschnitt haben sich jeden Abend über 30 Jugendliche eingeschrieben.

Die vielfältigen Angebote wie Tischfussball, Billard, Musik, Tischtennis, Beamer, Gesellschaftsspiele, Bar mit alkoholfreien Drinks und Verpflegungsmöglichkeiten werden rege genutzt. Der Bowlingabend vom 8. September 2023 war wiederum ein voller Erfolg und hat allen Spass gemacht.

Nach dem Einbruch der Besucherzahlen während und nach der Coronazeit belegt die aktuell hohe Beteiligung das Bedürfnis der Jugendlichen sich in einem offenen Setting zu treffen. Neben den eingeschriebenen Besucherinnen und Besuchern nutzen im Sommer auch einige andere Jugendliche die Umgebung als Begegnungsmöglichkeit.

Der Jugendtreff ONAIR ist ein Angebot der Seelsorgeeinheit Oberbüren - Niederbüren - Niederwil und den entsprechenden politischen Gemeinden. Der Jugendtreff befindet sich neben dem Feuerwehrdepot in Niederbüren und hat, abgesehen von den Schulferien, jeden Freitag von 19.00 bis 21.30 Uhr seine Türen für alle Oberstufenschüler der oben genannten Gemeinden geöffnet.

Das Leitungsteam freut sich weiterhin auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher.

Leitungsteam ONAIR



Terminkalender

29.9.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
1.10.	Sonntag	Textilmuseum Sorntal: Offene Führung, Thema «Allgemein»
4.10.	Mittwoch	Grünabfuhr (ab 7.00 Uhr)
4.10.	Mittwoch	Blieb fit: Wanderung



Helm, Leuchtweste & Co.

Gut ausgerüstet auf Velo, E-Bike und Motorrad

Kein Blech, keine Knautschzone: Auf dem Velo, E-Bike, Mountainbike oder Motorrad kann schon der kleinste Ausrutscher schmerzhafte Folgen haben. Schützen Sie sich mit der richtigen Ausrüstung von Kopf bis Fuss.

Die richtige Schutzausrüstung ist für Velofahrerinnen, E-Biker und Mountainbikerinnen sowie Motorradfahrer überlebenswichtig. Denn sie sind bei einem Unfall besonders exponiert.

Die wichtigsten Tipps:

- Velo- oder Motorradhelm tragen.
- Auf dem Mountainbike gehören zusätzlich Schutzbrille, Langfingerhandschuhe und Protektoren dazu.
- Auf dem Motorrad bieten Handschuhe, Spezialstiefel und Motorradbekleidung mit Airbag noch mehr Schutz.
- Für mehr Sichtbarkeit eine Leuchtweste tragen.

Ganz zentral: Der Helm. Er gehört bei jeder Fahrt auf den Kopf. Ein Velohelm beispielsweise halbiert das Risiko einer Kopfverletzung bei einem Unfall.

Wer mit dem Mountainbike auf Touren und Trails geht, braucht noch etwas mehr Ausrüstung. Eine Sportbrille schützt vor herumfliegenden Fremdkörpern. Langfingerhandschuhe schützen die ganze Hand bei einem Sturz. Auf Abfahrten und in Bike-Parks sind Knie- und Ellbogenschoner sowie Rückenpanzer sinnvoll.

Auf dem Motorrad bieten Handschuhe und Bekleidung aus abriebfestem Material mit integrierten Protektoren zusätzlichen Schutz. Sinnvoll ist auch Bekleidung mit integriertem Airbag. Stabile Motorradstiefel komplettieren das Outfit.

Wer sich zusätzlich gut sichtbar macht, reduziert auch noch das Kollisionsrisiko mit anderen Verkehrsteilnehmenden. Schutzausrüstung und Kleider in auffälligen Farben, reflektierende Elemente und Fahren mit Licht fallen auf. Eine Leuchtweste macht ebenfalls sichtbar – auch am Tag.

Noch mehr Sicherheit gefällig? Auf bfu.ch/velohelm erfahren Sie, was einen sicheren Velohelm ausmacht. Wer alles über sicheres Mountainbiken erfahren möchte, wird auf bfu.ch/mountainbike fündig. Für alle, die im Detail wissen wollen, welche Motorradausrüstung sicher ist, gibts auf bfu.ch/motorradausruestung alle Infos. Und alles zu sicherem Velo- und E-Bike-Fahren gibts auf bfu.ch/velo-e-bike.





Familienverein Hulahopp Oberbüren – Sonnentäl – Niederwil



Kinderkleiderbörse

Herbst/Winter

23. September 2023

09:00 – 11:30

Im Schulhaus Brühlacker

(im Brühlacker-Saal)

9245 Oberbüren

*Wir wollen gut erhaltener Kinderkleidung
ein zweites Leben schenken und sie im Umlauf behalten.
Helft uns mit - Verkaufen kann jeder, auch Nicht -Profi's!*

Verkaufs-Tische können für 5.- pro Tisch unter:

hulahopp9245@gmail.com reserviert werden.

(Anmeldung bitte bis 20.09.2023,

Verkaufs-Tische können ab 08.30 Uhr eingerichtet werden)

Mit Kaffeestube (Kaffee, Getränke & feine Kuchen)

**ELEKTRO AG
BENZ**

**LERN'S
RICHTIG**

Lehrstelle 2024 als

- Montage-Elektriker | in EFZ
- Elektroinstallateur | in EFZ
- Netzelektriker | in EFZ

mehr Infos

Elektro Benz AG
Oberbüren – 071 951 56 28

Beitragspflicht (AHV, IV, EO) für Nichterwerbstätige

(Seite 1 von 2)

Mehr Informationen
www.svasg.ch/ne



Gerne machen wir unsere Einwohnerinnen und Einwohner auf eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige aufmerksam. Die Beiträge sind lückenlos zu bezahlen, denn fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen. Alle in der Schweiz wohnenden Personen sind versichert und müssen grundsätzlich Beiträge bezahlen. Das gilt auch für nichterwerbstätige Personen.

Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das ordentliche Rentenalter erreicht ist. Für Männer liegt dieses bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren.

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- Verwitwete
- Weltreisende
- Teilzeitbeschäftigte
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Studierende
- Geschiedene
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner in eingetragenen Partnerschaften)

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als 4851 Franken beträgt. Ebenfalls als nichterwerbstätig gelten Sie mit einem Jahreseinkommen von über 4851 Franken, wenn Ihre Beiträge aus Erwerbstätigkeit nicht der Hälfte der Beiträge entsprechen, welche Sie als Nichterwerbstätige leisten müssten (Vergleichsrechnung aufgrund Renteneinkommen und Vermögen).

Eine Anmeldung ist nicht notwendig, wenn Ihr Ehegatte/Ihre Ehegattin im Sinne der AHV erwerbstätig ist und mindestens Beiträge in der Höhe von 1028 Franken (doppelter Mindestbeitrag) entrichtet, was einem Bruttolohn von 9702 Franken pro Jahr entspricht.

Im Online-Schalter auf www.svasg.ch/formulare-ahv-beitraege können die Formulare heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.



01.2023